

## 補助國民中、小學及幼兒園「沉浸式客語教學計畫」

## ○學年度各校(園)「客語沉浸式教學」檢核表

本計畫採線上申辦系統辦理(網址)：  
<https://school.hakka.gov.tw/Immersion/Login.aspx>

請自行 檢視	編號	檢具文件、資料	備註/須檢附之相關附件
	1	實施計畫申請表	需檢附校/園學期課程表或教學大綱期程表或幼兒園教學教案或參照客華語教學主題對照表或客語教學及生活用語對照表之附件。
	2	教學班級教師資料	客語能力相關證明文件掃描檔
	3	教學陪伴員資料	相關證明文件 (如有申請陪伴員須檢附薪傳師或客語教學支援工作人員證書或其客語能力認證相關證明)。
	4	經費預算明細表	
	5	教學一覽表	提供直轄市、縣市政府彙整用
	6	私立幼兒園立案證明	掃描檔

## 【註】

1. 本檢核表不須列印交付，請申請單位自行檢核下列文件，於規定期限內上傳至本案線上申辦系統，供所轄之直轄市、縣市政府（教育局、處或客家專責機關）辦理初審。
2. 未依該學年資料格式填送單位者，直轄市、縣市政府將於線上系統退回申請文件。

**○學年度各校(園)「客語沉浸式教學」申請表  
(國中、小及幼兒園適用)**

**一、申請計畫名稱：**

1. 單位全銜： \_\_\_\_\_ 負責人： \_\_\_\_\_  
 地址：郵遞區號    立案號： \_\_\_\_\_

2. 計畫聯絡人姓名及職稱： \_\_\_\_\_ 電話：( ) \_\_\_\_\_ 手機： \_\_\_\_\_  
 傳真：( ) \_\_\_\_\_ e-mail： \_\_\_\_\_

3. 計畫執行期間： \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日至 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

**4. 全校(園)分析：**

- (1) 全校(園)班級數： \_\_\_\_\_、全校(園)學童數： \_\_\_\_\_  
 (2) 全校(園)老師數： \_\_\_\_\_人、客語老師(帶班老師)： \_\_\_\_\_人  
 (3) 客籍學童數約： \_\_\_\_\_人、其他語言學童數約： \_\_\_\_\_人

**二、計畫內容摘要：**

1. 預定開辦客語教學內容，檢附校/園學期課程表或教學大綱期程表或幼兒園教學教案之附件，須加註一欄位概述客語融入學習重點，或參照客華語教學對照表或客語教學及生活用語對照表，以利審查及了解客語教學推動情形。  
 2. 預定開班之班級數計 \_\_\_\_\_ 班、開班之學童數計 \_\_\_\_\_ 人(含客籍學童數計 \_\_\_\_\_ 人)。  
 3. 開班之學童前一年度參與認證情形：參加幼幼客語闖通關約 \_\_\_\_\_ 人；通過初級客語認證約 \_\_\_\_\_ 人；通過中級客語認證約 \_\_\_\_\_ 人；通過中高級客語認證約 \_\_\_\_\_ 人。  
 4. 計畫期程內預計申請 \_\_\_\_\_ 位陪伴員/協同教學者，共計 \_\_\_\_\_ 節(時)；名單資歷如後附資料。  
 5. 申請計畫之帶班師資名單/背景及陪伴人員資料，如後表列。

**三、經費預算 (請用阿拉伯數字填寫；金額以新臺幣元計，請參閱補助項目基準表編列說明)**

計畫總經費	申請本會補助項目經費	
	其他單位補助項目經費	
	自籌經費	

**四、計畫執行效益及預期困難？是否有解決方案？**

本次申請補助案件檢附資料均據實填報，且未曾以同一計畫向不同機關或貴會其他同性質補助款重複申請，如有虛偽作假經查獲，願無條件如數繳回補助款項，並負擔法律上一切責任。

填表單位：

\_\_\_\_\_ (關防)

製表日期： \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

備註：請參與本計畫之校(園)，於填妥計畫申請表、經費預算表及客語教學內容一覽表等相關資料，上傳本案線上申辦系統，供地方政府(教育局、處或客家事務專責單位)辦理初審。

# 一、○○(校園名稱)客語沉浸式教學班級帶班教師資料

編號	○學年參加班級名稱、年齡層及學童數及是否申請陪伴員	帶班教師、教保人員					
		教師姓名 (教授主題/ 科目)	客籍 與否	客語 會話能力	客語 聽力能力	客語認證 (以通過認證最 高級別填報,並 檢附證明文件)	近3年曾參 與政府單位 辦理之培訓 或增能活動
1	1. 班級名稱：○○班 2. 年齡層： <input type="checkbox"/> 小班/低年級 <input type="checkbox"/> 中班/中年級 <input type="checkbox"/> 大班/高年級 <input type="checkbox"/> 混齡(說明：____) <input type="checkbox"/> 其他(說明：____) 3. 班級學童數：○人 4. 腔調別： 5. 申請陪伴員： <input type="checkbox"/> 有 <input type="checkbox"/> 無	(1) ○○○  主題/科 目： _____	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	<input type="checkbox"/> 不會 <input type="checkbox"/> 簡易 <input type="checkbox"/> 中等 <input type="checkbox"/> 流利	<input type="checkbox"/> 不會 <input type="checkbox"/> 簡易 <input type="checkbox"/> 中等 <input type="checkbox"/> 流利	<input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/> 是, 初級 <input type="checkbox"/> 是, 中級 <input type="checkbox"/> 是, 中高級 腔調別： _____ 證書編號： _____	<input type="checkbox"/> 是 如：  <input type="checkbox"/> 否
		(2) ○○○  主題/科 目： _____	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	<input type="checkbox"/> 不會 <input type="checkbox"/> 簡易 <input type="checkbox"/> 中等 <input type="checkbox"/> 流利	<input type="checkbox"/> 不會 <input type="checkbox"/> 簡易 <input type="checkbox"/> 中等 <input type="checkbox"/> 流利	<input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/> 是, 初級 <input type="checkbox"/> 是, 中級 <input type="checkbox"/> 是, 中高級 腔調別： _____ 證書編號： _____	<input type="checkbox"/> 是 如：  <input type="checkbox"/> 否
2	1. 班級名稱：○○班 2. 年齡層： <input type="checkbox"/> 小班/低年級 <input type="checkbox"/> 中班/中年級 <input type="checkbox"/> 大班/高年級 <input type="checkbox"/> 混齡(說明：____) <input type="checkbox"/> 其他(說明：____) 3. 班級學童數：○人 4. 腔調別： 5. 申請陪伴員： <input type="checkbox"/> 有 <input type="checkbox"/> 無	(1) ○○○  主題/科 目： _____	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	<input type="checkbox"/> 不會 <input type="checkbox"/> 簡易 <input type="checkbox"/> 中等 <input type="checkbox"/> 流利	<input type="checkbox"/> 不會 <input type="checkbox"/> 簡易 <input type="checkbox"/> 中等 <input type="checkbox"/> 流利	<input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/> 是, 初級 <input type="checkbox"/> 是, 中級 <input type="checkbox"/> 是, 中高級 腔調別： _____ 證書編號： _____	<input type="checkbox"/> 是 如：  <input type="checkbox"/> 否
		(2) ○○○  主題/科 目： _____	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	<input type="checkbox"/> 不會 <input type="checkbox"/> 簡易 <input type="checkbox"/> 中等 <input type="checkbox"/> 流利	<input type="checkbox"/> 不會 <input type="checkbox"/> 簡易 <input type="checkbox"/> 中等 <input type="checkbox"/> 流利	<input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/> 是, 初級 <input type="checkbox"/> 是, 中級 <input type="checkbox"/> 是, 中高級 腔調別： _____ 證書編號： _____	<input type="checkbox"/> 是 如：  <input type="checkbox"/> 否

## 二、○○(校名)客語沉浸式教學陪伴員資料

編號	○學年陪伴員 及參與時/節數、班級	身份別 (請檢附相關文件)	客語 聽說能力	客語認證 (以通過認證 最高級別填報， 並檢附相關文件)	近3年曾 參與政府 單位辦理 之培訓或 增能活動
1	1. 姓名：○○○ 2. 總計參與○時/節： (1) 上學期：計○時/ 節 (2) 下學期：計○時/ 節 3. 參與班級及時段： _____ 班級， <u>每日或週，自 00：</u> <u>00 至 00：00 計 ○</u> <u>時</u>	<input type="checkbox"/> 薪傳師 證書編號：_____ <input type="checkbox"/> 客語教學支援工作 人員 證書編號：_____ <input type="checkbox"/> 客語教學經驗協同教 學者 客語教學經歷：_____ <u>如：○年~○年○○</u>	<input type="checkbox"/> 不會 <input type="checkbox"/> 簡易 <input type="checkbox"/> 中等 <input type="checkbox"/> 流利	<input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/> 是，初級 <input type="checkbox"/> 是，中級 <input type="checkbox"/> 是，中高級 腔調： _____ 證書編號： _____	<input type="checkbox"/> 是 如：  <input type="checkbox"/> 否
2	1. 姓名：○○○ 2. 總計參與○時/節： (1) 上學期：計○時/ 節 (2) 下學期：計○時/ 節 3. 參與班級及時段： _____ 班級， <u>每</u> <u>日或週，自 00：00 至</u> <u>00：00 計 ○時</u>	<input type="checkbox"/> 薪傳師 證書編號：_____ <input type="checkbox"/> 客語教學支援工作 人員 證書編號：_____ <input type="checkbox"/> 客語教學經驗協同教 學者 客語教學經歷：_____ <u>如：○年~○年○○</u>	<input type="checkbox"/> 不會 <input type="checkbox"/> 簡易 <input type="checkbox"/> 中等 <input type="checkbox"/> 流利	<input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/> 是，初級 <input type="checkbox"/> 是，中級 <input type="checkbox"/> 是，中高級 腔調： _____ 證書編號： _____	<input type="checkbox"/> 是 如：  <input type="checkbox"/> 否
3	1. 姓名：○○○ 2. 總計參與○時/節 數： (1) 上學期：計○時/ 節 (2) 下學期：計○時/ 節 3. 參與班級及時段： _____ 班級， <u>每日或週，自 00：</u> <u>00 至 00：00 計○時</u>	<input type="checkbox"/> 薪傳師 證書編號：_____ <input type="checkbox"/> 客語教學支援工作 人員 證書編號：_____ <input type="checkbox"/> 客語教學經驗協同教 學者 客語教學經歷：_____ <u>如：○年~○年○○</u>	<input type="checkbox"/> 不會 <input type="checkbox"/> 簡易 <input type="checkbox"/> 中等 <input type="checkbox"/> 流利	<input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/> 是，初級 <input type="checkbox"/> 是，中級 <input type="checkbox"/> 是，中高級 腔調： _____ 證書編號： _____	<input type="checkbox"/> 是 如：  <input type="checkbox"/> 否

### 三、預算明細表

#### ○學年度○○校(園)「客語沉浸式教學」經費預算明細表

編號	項目		單價	數量/單位	複價	說明
1	陪伴員	鐘點費 (每人每學 年10萬元內 為限)	320 或 360	○節		○○○自○年○月○日至○年○月○ 日計○時(節)
			320	○時		○○○自○年○月○日至○年○月○ 日計○時(節)
		交通費	2,000			○○○、○○○
			3,000			○○○、○○○
2	健保補充保費					
3	代課費		320 或 360	○節/時		預計聘請○人*○節、○日*320 元或 360 元
4	代課人員勞、健 保及勞工退休金					
5	語言 研究 費	限取得客語 能力中高級 認證者	2,000	○月*○人		國中小教師○人,姓名○○○;姓名○ ○○或教保人員○人,姓名○○○姓 名○○○
		其餘客語能 力者	1,000	○月*○人		國中小教師○人,姓名○○○ 或教保人員○人,姓名○○○
6	教材 編輯 費	限取得客語 能力中高級 認證者	1,000	○月*○科		國中小教師○人,含教師○○○,教授 ○科、○科共○人○科
				○月*○人		幼兒園教保人員○人,姓名○○○、○ ○○
		其餘客語能 力者	600	○月*○科		國中小教師○人,含教師○○○,教授 ○科、○科共○人○科
				○月*○人		教保人員○人,姓名○○○、○○○
7	教材 教具	○繪本				配合○○教學之圖書,○○教材(具有 專門性且與計畫直接相關為限),請編 列預購名稱、數量、單價及總價)
		○數位教材				
8	專業成長社群		30,000			校園內社群 1 組
			40;000			跨校園社群
9	活 動 費	親師說明會 場地租借				請概述預計辦理活動項目及事項經 費,例如:親師說明、座談會、成果發 表、觀摩交流、其他客語教學活動等之 場地與設備費、○服務費、宣傳印製費、 導覽人員費..等。
		客語創新教 學				
10	雜支					以項次 1 至 9 加總之 5%為上限
總計						

1. 本會核定補助之各項目經費不得相互流用,請參閱本案補助經費基準表及補助上限規定辦理。
2. 教材教具及活動費,須說明相關事項之主要執行內容,若說明未明者,將酌扣部分補助費用。

請蓋(關防)

## 客華語主題課程教學對照表(以下表格供參考)

### (一) ○學年上學期 (請陪伴員協助教師共同備課資料)

備課人員	○○(校名) ○班級： ○教師、○陪伴員			
週或月份	主題/單元或科目名稱	華語主題教學重點	客語融入主題教學對照 (例如：主要客語字詞、句型及對話)	備註
1			具體之○○客語字詞、○○句型及○○對話	○班
2				
3				
客語成果評量	採： <input type="checkbox"/> 觀察法、 <input type="checkbox"/> 學習單、 <input type="checkbox"/> 闖關認證遊戲、 <input type="checkbox"/> 鼓勵參加客語能力認證 <input type="checkbox"/> 其他：_____			

### (二) ○學年下學期 (請陪伴員協助教師共同備課資料)

備課人員	○○(校名) ○班級： ○教師、○陪伴員			
週或月份	主題/單元或科目名稱	華語主題教學重點	客語融入主題教學對照 (例如：主要客語字詞、句型及對話)	備註
1			具體之○○客語字詞、○○句型及○○對話	○班
2				
3				
客語成果評量	採： <input type="checkbox"/> 觀察法、 <input type="checkbox"/> 學習單、 <input type="checkbox"/> 闖關認證遊戲、 <input type="checkbox"/> 鼓勵參加客語能力認證 <input type="checkbox"/> 其他：_____			

本表僅參考用，可依各校園表單自行添加及刪減所需內容。

### (三)○學年校(園)客語教學及生活用語對照表

(請陪伴員協助教師共同備課資料，可依週/月/單元內容填寫及自行更新)

備課人員	○○(校名) ○班級： ○教師、○陪伴員	
類型	華語	客語
入校晨間活動 (寒暄語、招呼語)	1. 第○週/○月：例如基本生活用語、稱謂、老師及同儕早、把鞋子放好、把書包放好、今天星期幾？ 2. 第○週/○月：	1. 例如：融入○○客語字詞、○○句型及 <b>僇愛○○、總愛...就做得之對話表達</b> 2. 生活例句
活動主題或 科目教學 (課程用語)	1. 第○週/○月：○○教學指示語 2.	
	1. 第○週/○月：節慶 2. 學習區：會說○○節慶名稱	
	1. 第○週/○月：數學，1~10 2.	
休息/下課 時間 (常規用語)	1. 第○週/○月：如去洗手、準備餐具、去上廁所、多喝水、食物介紹、請給我○○○、請安靜、不要在教室跑 2.	
多元課程 (活動用語、教室 用語)		
放學/其他		
採： <input type="checkbox"/> 觀察法、 <input type="checkbox"/> 學習單、 <input type="checkbox"/> 闖關認證遊戲、 <input type="checkbox"/> 鼓勵參加客語能力認證 <input type="checkbox"/> 其他：_____		

本表僅參考用，可依各校園之單元主題、月份及教學大綱等自行添加、調整內容或設計說明。

## 客家委員會

### 補助國民中、小學及幼兒園「沉浸式客語教學計畫」

#### ○學年度校(園)「客語沉浸式教學」教學一覽表

##### 供所轄縣市政府彙整作業參考

編號	各校(園)計畫資料		
	校(園)/ 聯絡人	總經費明細(單位:元)	計畫期程/內容
1	○○縣市○○ 區○○國民小 學或幼兒園(地 址:郵遞區號 ○○/○○縣市 ○○區○○里 ○○路○號)/ 負責人: 連絡人: 電話: (00)000000#00 手機:0900- 0000-0000 信箱:	總經費:0萬0,000元;自 籌0元 申請經費: 1. 陪伴員○位0萬0,000元 2. 健保補充保費0,000元 3. 代課費0萬0,000元 4. 代課人員勞、健保及勞退 金0萬0,000元 5. 語言研究費0萬0,000元 6. 教材編輯費0萬0,000元 7. 校園教材教具0萬0,000 元 8. 辦理親師說明、座談會及 成果發表、觀摩交流及其 他客語教學活動等費0萬 0,000元 9. 雜支0萬0,000元	1. 000/08/01-000/07/31 校園總計○班○ 人,開設3班計75人(含幼兒園1班 25人、國小2班三年級30人、1班六 年級20人);教授科目為○、○及 ○。 2. 帶班老師總計○位(含客籍○位),通過 客語初級認證○位、通過中級認證○位 及通過中高級認證○位。 3. 陪伴員總共○位,身分別為: (1)薪傳師○位,每天或週(三、五)陪 伴○班、○班,自上午9:30至下 午00:00 (2)客語支援教師○位【國小○班國語 課○節】 (3)協同教學者○位,每天或週(三、 五)陪伴○班、○班,自上午9:30 至下午00:00 4. 教學主題內容及學習資源: (1)如主題課程,融入客語學習-附表1 或日常作息-附表○、學期主題-附 表○等。 (2)使用客語○教材、參考或運用○客 語學習資源,強化客語教學。 5. 客語成果評量: (1)學習單:提供○供親子學習..。 (2)參加幼幼客語闖關...。 (3)